

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 1 / 9

## РАЗДЕЛ 1: Название на веществото / рецептурата и фирмата

### 1.1 Идентификатори на продукта

**SWAG 32 92 3930 СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ DOT 4 PLUS**  
Номер на артикула 99 90 0004, 32 92 3934, 32 92 3932, 32 92 3930

### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

#### 1.2.1 Употреби, които са от значение

brake fluid

#### 1.2.2 употреби, които не се препоръчват

Не са известни.

### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / ГЕРМАНИЯ Тел. +49 (0)202 26454-0 Факс +49 (0)202 26454-5000 Homepage www.swag.de E-mail info@swag.de
--------------	--

#### Зона за получаване на информация

Техническа информация	info@swag.de
Информационен лист за безопасност	info@swag.de

### 1.4 Информация при спешни случаи

консултативен орган	+49 (0)89-19240 (24h) (само по английски език)
---------------------	--

## РАЗДЕЛ 2: Възможни опасности

### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

#### 2.1.1 Класификация според Регламент (ЕО) 1272/2008 [CLP]

не е определено

#### 2.1.2 Класификация според директиви 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Без класификация.

### 2.2 Елементи на етикета

Продуктът не се обозначава задължително според указанията на ЕС.

#### Етикетиране според директиви 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Символи и знаци на	няма
R-фрази	няма
Специално обозначение	Информационният лист за безопасност е на разположение на професионалния потребител при поискване.

### 2.3 Други опасности

Физико-химични рискове	Не са известни особени опасности.
Рискове за здравето	Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до дразнене на кожата. При поглъщане или повръщане съществува опасност от попадане в белите дробове.
Рискове за околната среда	Не съдържа никакви РВТ или vPvB вещества.
Други рискове	няма

SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 2 / 9

### РАЗДЕЛ 3: Състав / Данни за съставките

#### Продуктов тип:

При дадения продукт се касае за смес.

съдържание [%]	Данни за съставките
1 - <10	1,1'-иминодипропан-2-ол
	CAS: 110-97-4, EINECS/ELINCS: 203-820-9, EU-INDEX: 603-083-00-7
	GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319
	EEC: Xi, R 36
1 - <10	2,2'-оксибисетанол
	CAS: 111-46-6, EINECS/ELINCS: 203-872-2, EU-INDEX: 603-140-00-6
	GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302
	EEC: Xn, R 22

#### Коментар на съставните части

SVHC списък (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): не съдържа или съдържа по-малко от 0,1% от описаните в списъка вещества.  
За пълния текст на предупреждението за опасност и рисковите фрази вж. РАЗДЕЛ 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

Общи указания	Да се сменят намокрените дрехи.
След вдишване	Да се осигури чист въздух. При оплаквания пострадалият да се заведе за лечение от лекар.
След контакт с кожата	При контакт с кожата да се измие с вода и сапун. При продължаване на дразненето на кожата да се потърси лекарска помощ.
След контакт с очите	Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.
След поглъщане	Да се потърси веднага съвет от лекар. Да не се предизвиква повръщане. Да се изплакне устата и да се пие много вода.

#### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Не са известни.

#### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.  
Дайте информационния лист за безопасност на лекаря.

### РАЗДЕЛ 5: Мерки за борба с пожари

#### 5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи гасящи средства  
Въглероден двуокис.  
Разпръснатата водна струя.  
Прах за гасене.  
Пяна.

Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства  
Плътна водна струя.

#### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от образуване на токсични пиролизни продукти.  
Азотни окиси (NOx).  
въглероден монооксид (CO).

#### 5.3 Съвети за пожарникарите

Да се използва кислородна маска, независеща от околния въздух.  
Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето трябва да се изхвърлят съгласно местните ведомствени наредби.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 3 / 9

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при непреднамерено изпускане

### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Особена опасност от подхлъзване при изтекъл/разлят продукт.  
С вода образува плъзгащи се покрития.

### 6.2 Мерки за защита на околната среда

Да се предотврати разпространение по повърхността (например чрез ограничаване или предпазване срещу разливане на нефт).  
Да не се допуска да попадне в канализацията/повърхностните води/подпочвените води.

### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се попие със свързващ течности материал (например универсален свързващ материал).  
Събраният материал да се изхвърля съгласно изискванията.

### 6.4 Позоваване на други раздели

Виж 8+13-та РАЗДЕЛ.

## РАЗДЕЛ 7: Манипулиране и съхранение

### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се избягва образуването на маслен аерозол.  
Продуктът гори.  
Преди почивки и в края на работния ден да се измият ръцете.  
Изцапани, пропити дрехи да се съблекат веднага.  
Профилактична защита на кожата със защитен крем.  
По време на работа да не се яде, пие, пуши, смърка.  
Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.  
Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява само в оригиналния съд.  
Проникването в почвата трябва да се предотврати сигурно.  
Да не се съхранява заедно с окислители.  
Да не се съхранява заедно с хранителни продукти и фуражни суровини.  
Продуктът е хигроскопичен.  
Да се съхранява на хладно. Да се съхранява на сухо място.  
Съдът трябва да се държи плътно затворен.  
Да се пази от загряване/прегриване.  
Съхранявайте съда на добре проветриво място.

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Виж 1.2-та глава.

## РАЗДЕЛ 8: Ограничение на експозицията и лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

Съставни части със свързани с  
работните места подлежащи на  
следене гранични стойности (BG)

не е съществен

**SWAG Autoteile GmbH**

42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 4 / 9

**8.2 Контрол на експозицията**

<b>Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения</b>	Да се осигури достатъчно проветряване на работното място.
<b>Защита на очите</b>	Защитни очила.
<b>Защита на ръцете</b>	Посочените данни са само препоръчителни. За допълнителна информация се обърнете моля към доставчика на ръкавици. Нитрил, >480 мин (EN 374).
<b>Защита на тялото</b>	Леко защитно облекло.
<b>Други</b>	Да се избягва контакт с очите и кожата. Да не се вдишват изпаренията. Видът на личното предпазно оборудване следва да бъде избран в зависимост от концентрацията и количеството и от спецификата на работата. Устойчивостта на химикалите на предпазните средства трябва да бъде съгласувана с доставчика.
<b>Дихателна защита</b>	Кислородна маска при високи концентрации. За кратко време филтриращ апарат, филтър А.
<b>Термични опасности</b>	няма
<b>Ограничаване и контрол на експозицията на околната среда</b>	Виж 6+7-та глава.

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химически свойства**

**9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**

<b>Форма</b>	течно
<b>Цвят</b>	жълтеникав
<b>Мирис</b>	характерно
<b>граница на мириса</b>	не е определено
<b>Стойност на pH</b>	7 - 8,5 (20°C) (SAE J 1703)
<b>Стойност на pH [1%]</b>	не е определено
<b>Точка на кипене [°C]</b>	> 260 (FMVSS 116)
<b>Пламна точка [°C]</b>	> 130 (DIN ISO 2592)
<b>Възпламеняемост [°C]</b>	> 200 (DIN 51794)
<b>Граници на взривоопасност Долна</b>	1,5 Vol.%
<b>Граници на взривоопасност Горна</b>	не е определено
<b>Поддържащо огъня</b>	не
<b>парно налягане/налягане на газа [kPa]</b>	< 0,1 (20°C)
<b>Плътност [g/ml]</b>	~ 1,07 (DIN 51757) (20 °C / 68,0 °F)
<b>Плътност на насипване [kg/m³]</b>	не се прилага
<b>Разтворимост в / Смесимост с Вода</b>	може да се смесва
<b>Коефициент на разпределение [n-октанол/вода]</b>	не е определено
<b>Вискозитет</b>	~15 -17mm²/s (20°C) (DIN 51562/T1)
<b>Относителна плътност на парите, отнесена към въздуха</b>	не е определено
<b>Скорост на изпаряване</b>	не е определено
<b>Точка на топене [°C]</b>	~-70 (DIN 51583)
<b>Температура на възпламеняване [°C]</b>	не се прилага
<b>Температура на разлагане [°C]</b>	не е определено

**9.2 Друга информация**

няма

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 5 / 9

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реактивност

При целесъобразна употреба не възникват.

### 10.2 Химична стабилност

Стабилен в нормални околни условия (температура в помещението).

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Реакции със силни окислители.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Виж 7.2.-та глава.

### 10.5 Несъвместими материали

не е определено

### 10.6 Опасни продукти на разлагането

Не са известни вредни продукти от разлагането.

## РАЗДЕЛ 11: Данни за токсикологията

### 11.1 Информация за токсикологичните ефекти

#### Остра токсичност

съдържание [%]	Данни за съставките
1 - <10	1,1'-иминодипропан-2-ол, CAS: 110-97-4 LD50, Орално, Плъх: 4765 mg/kg.
1 - <10	2,2'-оксибисетанол, CAS: 111-46-6 LD50, Дермално, Заек: 11890 mg/kg. LD50, Орално, Плъх: 12565 mg/kg.

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите не е определено

Корозивност/дразнене на кожата не е определено

Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата не е определено

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция не е определено

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция не е определено

Мутагенност не е определено

Репродуктивна токсичност не е определено

Канцерогенност не е определено

Забележка Честият и продължителен контакт с кожата може да доведе до дразнене на кожата.

Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвяне.

Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предназначени за медицински служители, специалисти в сферата на безопасността и опазването на здравето на работното място, както и за токсиколози. Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предоставени от производителите на суровини.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 6 / 9

## РАЗДЕЛ 12: Данни за екологията

### 12.1 Токсичност

съдържание [%]	Данни за съставките
1 - <10	1,1'-иминодипропан-2-ол, CAS: 110-97-4
	LC50, (96h), Brachidanio rerio: > 100 - 2200 mg/l.
	EC50, (72h), Algae: 270 mg/l.
	EC50, (48h), Daphnia magna: 2777 mg/l.
1 - <10	2,2'-оксибисетанол, CAS: 111-46-6
	LC50, (96h), fish: > 1000 mg/l.
	EC50, (24h), Daphnia magna: > 10000 mg/l.

### 12.2 Устойчивост и разградимост

Поведение в различните области на околната среда	не е определено
Поведение в пречиствателни станции	не е определено
Възможност за биологично разграждане	не е определено

### 12.3 Биоакмулираща способност

Няма налична информация.

### 12.4 Преносимост в почвата

Няма налична информация.

### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

На базата на цялата налична информация не трябва да се класифицира като PBT вещество (PBT = устойчиво, биоакмулиращо и токсично) съотв. vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биоакмулиращо и токсично).

### 12.6 Други неблагоприятни ефекта

Няма класифициране на базата на изчислителния метод на директивата за приготвяне.

Екологични данни за целия продукт няма.

Да не се допуска продуктът да попадне неконтролно в околната среда и канализацията.

Въведените тук токсикологични данни на съдържащите се вещества са предоставени от производителите на суровини.

SWAG Autoteile GmbH  
42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 7 / 9

### РАЗДЕЛ 13: Указания за отстраняването

#### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

Остатъците от веществата трябва да бъдат отстранявани според Директива 2008/98/ЕО относно отпадъците както и според националните и регионални наредби. За това вещество не може да бъде назначен номер на кода за отпадъци според Европейския каталог на отпадъците (списък на отпадъците), тъй като едва тяхната употреба от потребител определя класифицирането им. Номерът на кода на отпадъците се определя в рамките на ЕО като се съгласува с фирмата за отстраняване на отпадъците.

#### Продукт

За рециклиране се обърнете към производителя.

Директива 2002/95/ЕО (RoHS) на ЕО за ограничаване на използването на определени опасни вещества е спазена.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 160113\*

#### Непочистени опаковки

Незамърсените опаковки могат да се дадат за рециклиране.

Неподлежащите на почистване опаковки да се изхвърлят като материала.

Код на отпадъка: № (препоръчва се) 150102  
150104  
150110\*

### РАЗДЕЛ 14: Данни за транспортирането

#### 14.1 Номер по списъка на ООН

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

#### 14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН

Сухопътен транспорт на опасни товари ADR/RID НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

Речно корабоплаване (ADN) НЕ Е КЛАСИФИЦИРАНО КАТО ОПАСНА СТОКА.

транспорт с морски кораби според IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

въздушен транспорт според IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

#### 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

#### 14.4 Опаковъчна група

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

#### 14.5 Опасности за околната среда

виж т.14.2 в съответствие с обозначаването на пратки на ООН

#### 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Съответно се посочва в т. 6 - 8

#### 14.7 Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

не се прилага

SWAG Autoteile GmbH

42117 Wuppertal

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 8 / 9

## РАЗДЕЛ 15: Предписания

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС-НАРЕДБИ	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/ЕИО (2008/47/ЕО); 453/2010/ЕО
ТРАНСПОРТ-НАРЕДБИ	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
НАЦИОНАЛНИ НАРЕДБИ (BG):	Не е определено.
- Да се спазват ограниченията за заетост	не
- VOC (1999/13/ЕО)	0%

### 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес

не се прилага

## РАЗДЕЛ 16: Други данни

### 16.1 R-фрази (Глава 3)

R 22: Вреден при поглъщане.  
R 36: Дразни очите

### 16.2 Предупреждения за опасност (РАЗДЕЛ 3)

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.  
H302 Вреден при поглъщане.

### 16.3 Съкращения и акроними:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.4 Други данни

#### Променени пунктове

Глава 4 добавени: Дайте информационния лист за безопасност на лекаря.

Глава 6 добавени: С вода образува плъзгащи се покрития.

Глава 7 добавени: Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

Глава 7 добавени: Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение.



Информационен лист за безопасност според Регулация 1907/2006/ЕО -  
REACH (BG)

**SWAG 32 92 3930 СПИРАЧНА ТЕЧНОСТ DOT 4 PLUS**



**SWAG Autoteile GmbH**

**42117 Wuppertal**

Дата на отпечатване 20.02.2014, преработено 20.02.2014

Версия 04. Замества версия: 03

Стр. 9 / 9